

И.В. ТИТОВИЧ, проректор
Республиканский институт
высшей школы
(Республика Беларусь)

По пути формирования единого образовательного пространства

Коллективом авторов Института качества высшего образования НИТУ «МИСиС» (базовой организации государств-участников СНГ по вопросам стандартизации в образовании) подготовлен «Словарь согласованных терминов и определений в области образования государств-участников СНГ». Работа выполнена при финансовой поддержке Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств-участников СНГ (МФГС).

Ключевые слова: государства-участники СНГ, образовательное пространство СНГ, терминологический словарь образовательной сферы, согласованные понятия и определения

Сегодня мы являемся свидетелями активных процессов интеграции систем образования, которые происходят во всем мире, в том числе и в рамках таких межгосударственных объединений, как Содружество независимых государств, Евразийское экономическое сообщество, Союзное государство Беларуси и России. Процесс интеграции активно развивается как в рамках проведения государственной политики в сфере образования в целом, так и по отдельным направлениям посредством разработки и реализации совместных программ, осуществления согласованной деятельности. Суть этих процессов заключается в создании условий для сближения и гармонизации национальных систем образования, нахождения точек соприкосновения и взаимодействия.

В новых политических и социально-экономических условиях системы образования наших стран, развиваясь самостоятельно, приобрели в ряде случаев новое качественное содержание. В частности, раздельное существование привело к десинхронизации в проведении преобразований на уровнях образования, к появлению расхождений в требованиях к содержанию образования.

Рецензируемое издание¹ представляет собой собрание терминов в области образования, используемых в национальных законах об образовании, модельных законах и кодексах, принятых Межпарламентской Ассамблеей государств-участников СНГ, а также нормативных правовых актов государств-участников Содружества независимых государств, стран Балтии и Грузии. Приводимые в Словаре выдержки из законодательных актов об образовании объясняют и определяют отдельные термины применительно к конкретным странам. На основе анализа документов сформированы определения, которые предлагаются в качестве обобщенных и согласованных для использования в практике взаимодействия государств-участников СНГ в сфере образования. Достаточно полно и точно представлены основные термины, определяющие суть и проблематику системы образования. Представленный Словарь включает более 200 терминов, причем во многих статьях содержатся производные и родственные термины, что обогащает издание.

Авторский коллектив проделал большую работу по формированию информационной базы, анализу содержащихся в

¹ Словарь согласованных терминов и определений в области образования государств-участников СНГ / Под науч. ред. Н.А. Селезневой. – М.: НИТУ «МИСиС», 2012. – 288 с.

источниках определений, формулированию согласованных определений отдельных терминов. Использование нормативных правовых актов, национальных и международных законодательных документов в качестве основы для выделения терминологического словаря образовательной сферы позволяет, используя единый методологический подход, оценить масштабность проведенных реформ в образовательной сфере (например, переход на многоуровневую систему высшего образования, что обусловлено присоединением стран к Болонскому процессу, и т.д.). Экспертами Словаря выступили специалисты в области образования из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан и Российской Федерации.

Необходимо подчеркнуть, что, анализируя терминологический аппарат сферы образования в каждом из государств-участников СНГ, авторы Словаря обобщили представление о тенденциях развития образования в государствах-участниках СНГ и выделили уникальные элементы в генезисе национальных систем образования рассматриваемых государств.

В целом проделанная работа позволила обобщить опыт реформирования национальных систем образования и, основываясь на историческом контексте, сформулировать согласованные понятия и определения, при помощи которых можно описать все образовательное пространство государств-участников СНГ.

Следует отметить ряд достоинств Словаря: использование широкой информационной базы, тщательную проработку тезауруса, отражение всех уровней и ступеней образования. Однако некоторые важные тенденции последнего десятилетия в раз-

витии образования, такие как внедрение компетентностного подхода, не нашли должного отражения в рецензируемом издании, что, возможно, объясняется недостаточно четкой фиксацией в национальных нормативных правовых актах соответствующих понятий.

Уверен, Словарь будет способствовать не только развитию общего образовательного пространства государств-участников СНГ, но и росту терминологической культуры модельных нормативных правовых актов.

Внедрение в практику подготовки межгосударственных нормативных правовых актов «Словаря согласованных терминов и определений в области образования государств-участников СНГ» позволит всем участникам образовательных отношений на территории государств-участников СНГ говорить на общепонятном профессиональном языке и сделать нормативную правовую базу общего образовательного пространства СНГ действительно системной, долговременной и в то же время достаточно гибкой. Это делает проведенное исследование практически значимым как для экспертов, работающих при Совете по сотрудничеству в области образования государств-участников СНГ, так и для педагогического сообщества и обучающихся наших стран, участвующих в формировании общего образовательного пространства СНГ.

В заключение необходимо еще раз отметить важность и своевременность проведенной работы и рекомендовать авторскому коллективу продолжить работу по расширению терминологического аппарата Словаря, учету перспективы в изменениях систем образования отдельных стран, рассмотрению отдельных уровней и ступеней систем образования государств-участников СНГ.

